



# Tarières à terre

## *Manuel d'utilisation*

**MODÈLES**

**EA-400**

**EA-500**

**AVERTISSEMENT**  **DANGER**



Le silencieux et le convertisseur catalytique ainsi que leur capot peuvent devenir brûlants.



Toujours se tenir à l'écart de l'échappement et du convertisseur catalytique pour éviter des risques de brûlures graves.

**AVERTISSEMENT** 

Les fumées d'échappement du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques connus de l'état de Californie (USA) pour causer le cancer, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.



**AVERTISSEMENT**  **DANGER**

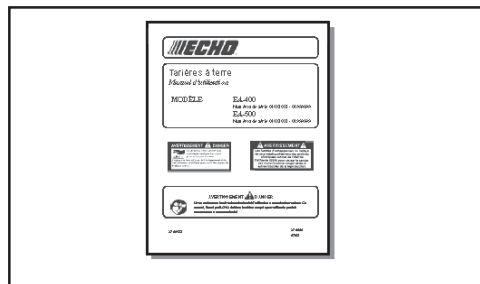
Lire attentivement les directives de sécurité d'utilisation et toutes les instructions. Ce manuel, fourni par ECHO doit être lu et bien compris pour utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

## INTRODUCTION

Bienvenue chez ECHO. Ce produit a été conçu et fabriqué pour une longue vie utile et une grande fiabilité. Lire et veiller à bien comprendre ce manuel, ainsi que le MANUEL DE SÉCURITÉ qui l'accompagne. Il est facile à utiliser et contient de nombreux conseils utiles et messages de SÉCURITÉ.

## LE MANUEL D'UTILISATION

Lire ce manuel avant d'utiliser l'outil et le conserver en lieu sûr pour future référence. Contient des spécifications et instructions concernant l'utilisation, le démarrage, l'arrêt, l'entretien, le remisage et l'assemblage de ce produit.



## TABLE DES MATIÈRES


Introduction .....	2	Entretien .....	15
- Le manuel d'utilisation .....	2	- Niveaux de difficulté .....	15
Sécurité .....	3	- Intervalles d'entretien .....	15
- Symboles de sécurité et informations importantes .....	3	- Filtre à air .....	16
- Symboles internationaux .....	3	- Filtre à carburant .....	16
- Condition physique et équipement de sécurité .....	3	- Bougie .....	17
- Équipement .....	6	- Système de refroidissement .....	17
Contrôle des émissions .....	6	- Système d'échappement .....	18
Description .....	7	- Réglage du carburateur .....	19
Contenu .....	9	Dépannage .....	20
Assemblage .....	9	Remisage .....	21
- Poignée d'accélérateur .....	9	Caractéristiques .....	22
- Installation de tarière .....	10	Accessoires de tarière .....	23
- Rallonge de tarière .....	10	Informations de dépannage .....	24
Utilisation .....	11	- Pièces .....	24
- Carburant .....	11	- Dépannage .....	24
- Démarrage d'un moteur froid .....	12	- Service après-vente ECHO .....	24
- Démarrage d'un moteur chaud .....	13	- Carte de garantie .....	24
- Arrêt du moteur .....	13	- Manuels supplémentaires ou de rechange .....	24
- Forage .....	14		


Les caractéristiques, descriptions et illustrations contenues dans ce manuel, bien qu'étant considérées comme exactes au moment de la publication, sont sujettes à changements sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires en option et ne pas montrer tout l'équipement standard.



## SÉCURITÉ

### SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS IMPORTANTES

Des messages, attirant l'attention sur la sécurité et contenant des messages d'information utiles précédés de symboles et de mots clés, apparaissent tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même. La signification de ces symboles et mots clés est expliquée ci-dessous.

 Ce symbole, accompagné des termes **AVERTISSEMENT** et **DANGER**, est destiné à attirer l'attention sur un acte ou un état susceptible d'occasionner des blessures graves à l'opérateur ou autres personnes présentes.

 Le cercle barré indique que toute action indiquée dans le cercle est interdite.







**IMPORTANT**   **REMARQUE**

**IMPORTANT** Le message encadré contient des informations relatives à la protection de l'outil.

**REMARQUE** Ce message encadré contient des conseils au sujet de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance de l'outil.

### SYMBOLES INTERNATIONAUX

Forme du symbole	Symbole description/ application	Forme du symbole	Symbole description/ application
	Lire et veiller à bien comprendre les instructions du manuel d'utilisation.		Surface brûlante
	Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête		NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
	Protection de main et de pied d'usure.		NE PAS fumer Près du carburant.
	Sécurité/alerte		Tenir fermement la tarière à deux mains pendant l'utilisation.
	Garder les mains et les pieds à l'écart de la tarière.		Ne jamais utiliser la tarière dans des endroits où se trouvent des lignes électriques/téléphoniques ou des conduites d'eau/gaz enterrées.

Forme du symbole	Symbole description/ application	Forme du symbole	Symbole description/ application
	Arrêt d'urgence		Mélange huile et essence
<b>H</b>	Réglage du carburateur - Mélange haut régime		Poire d'amorçage
<b>T</b>	Réglage du carburateur - Ralenti		Allumage MARCHE/ARRÊT
<b>L</b>	Réglage du carburateur - Mélange bas régime		
	Starter volet de départ position START (fermé)		Starter volet de départ position RUN (ouvert)

### CONDITION PHYSIQUE ET ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT**  **DANGER**

Les opérateurs et autres personnes présentes risquent des blessures si l'outil n'est pas utilisé correctement ou si les précautions de sécurité ne sont pas prises. Des vêtements et un équipement de sécurité adéquats doivent être portés lors de l'utilisation de l'outil.

## **Condition physique**

Le jugement et les capacités physiques de l'opérateur peuvent être réduits :

- s'il est malade,
- s'il est sous l'influence de médicaments,
- s'il est sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

N'utiliser l'outil qu'en bonne condition physique et mentale.

## **Protection des yeux**

Porter des lunettes de sécurité conformes aux normes ANSI Z87.1 ou CE lors de toute utilisation de l'outil.

## **Protection des mains**

Porter des gants antidérapants épais pour améliorer la prise sur les poignées de l'outil. Les gants réduisent également la transmission des vibrations du moteur aux mains.

## **Protection auditive**

ECHO recommande le port d'une telle protection chaque fois que l'outil est utilisé.

## **Vêtements appropriés**

Porter des vêtements solides et bien ajustés :

- Porter un pantalon long et une chemise à manches longues.
- NE PAS PORTER DE SHORTS,
- NE PAS PORTER DE CRAVATE, FOULARD OU BIJOUX.

Porter des chaussures de travail à semelles antidérapantes.

- NE PAS PORTER DE SANDALES,
- NE PAS UTILISER L'OUTIL PIEDS NUS.

## **Temps chaud et humide**

Le port de vêtements protecteurs épais peut accroître la fatigue de l'opérateur et causer un coup de chaleur. Effectuer le travail le plus pénible le matin de bonne heure ou en fin d'après-midi, lorsque les températures sont plus basses.

## **Vibrations et froid**

On pense qu'un état appelé le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être causé par une exposition aux vibrations et au froid. Une telle exposition peut provoquer des picotements et des brûlures, suivis d'une décoloration et d'un engourdissement des doigts. Il est fortement recommandé de prendre les précautions suivantes, dans la mesure que l'on ignore l'exposition minimum pouvant déclencher ces symptômes.

- Maintenir le corps au chaud, particulièrement la tête, le cou, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenir une bonne circulation sanguine en agitant vigoureusement les bras pendant de fréquentes pauses et en s'abstenant de fumer.
- Limiter les heures de travail. Essayer de compléter chaque journée par des travaux n'exigeant pas l'utilisation de l'outil ou de tout autre matériel portatif à moteur.
- En cas de douleurs, de rougeur ou de gonflement des doigts, suivi d'un blanchissement et d'une perte de sensation, consulter un médecin avant toute autre exposition au froid et aux vibrations.

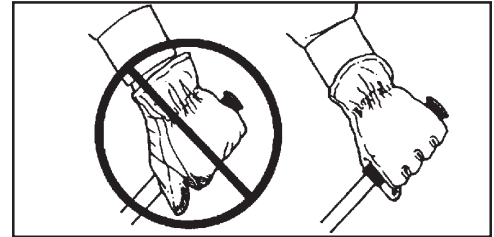


### **Microtraumatismes répétés**

On pense qu'une utilisation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer un endolorissement, une enflure, un engourdissement, une faiblesse et des douleurs aiguës. Certains mouvements répétitifs des mains peuvent présenter un risque élevé de microtraumatismes répétés, dont un cas extrême est le syndrome métacarpien. Ce syndrome risque de se produire lorsque le poignet enfle et pince un nerf vital traversant le canal. Certains pensent qu'une exposition prolongée aux vibrations peut contribuer à ce syndrome, susceptible de causer des douleurs aiguës pendant des mois, voire des années.

Pour réduire le risque de microtraumatismes répétés/syndrome métacarpien :

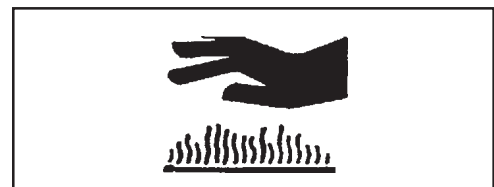
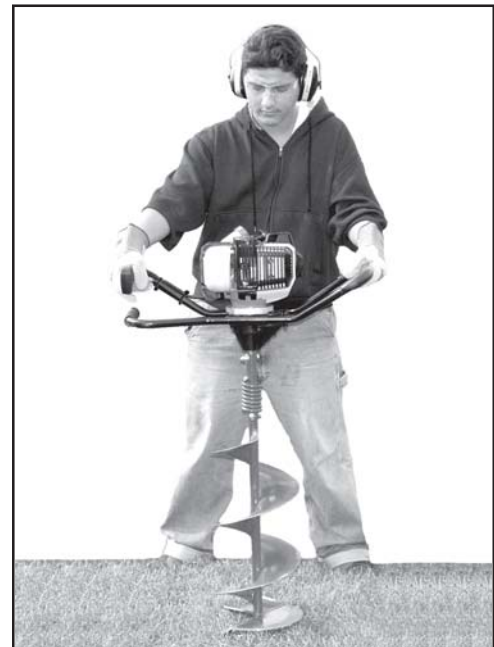
- Éviter de courber, étirer ou tordre le poignet. Essayer au contraire de le maintenir droit. En outre, se servir de toute la main, pas simplement du pouce et de l'index, pour saisir.
- Faire des pauses régulières pour minimaliser les efforts répétitifs et reposer les mains.
- Réduire la vitesse et la force des mouvements répétitifs.
- Faire des exercices de musculation des mains et des bras.
- En cas de picotement, engourdissement ou douleurs dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, cesser immédiatement d'utiliser tout équipement motorisé et consulter un médecin. Plus les microtraumatismes répétés et le syndrome métacarpien sont diagnostiqués rapidement, plus les lésions nerveuses et musculaires permanentes ont des chances d'être évitées.



### **AVERTISSEMENT** **DANGER**

Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou dans des endroits mal aérés. Les gaz d'échappement contiennent des substances toxiques pouvant causer des lésions graves ou mortelles.

- Fournir le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité d'utilisation à tous les opérateurs.
- Examiner l'endroit à forer. Prendre garde aux installations souterraines telles que lignes électriques/téléphoniques/câblotvision et conduites d'eau ou de gaz.
- Ne jamais utiliser la tarière sans avoir consulté les autorités locales au sujet de l'épaisseur de la glaces des lacs, étangs et rivières.
- Avertir les autres travailleurs et personnes présentes et empêcher les enfants et animaux domestiques d'approcher à moins de 3 m (50 pi) lorsque la tarière est en fonctionnement.
- L'utilisateur et tout aide éventuel doivent porter l'équipement et les vêtements de protection requis pour l'utilisation. Ne pas porter de vêtements amples ou flottants lors de l'utilisation de la tarière.
- Ne laisser en aucun cas des enfants utiliser la tarière.
- Toujours garder les mains, bras, jambes et pieds à l'écart de la tarière en rotation.
- Ne pas déplacer la tarière d'un trou à un autre avec le moteur en marche.
- Toujours arrêter le moteur avant d'effectuer des réparations ou entretiens.
- Toujours tenir la tarière à deux mains par les poignées pendant le fonctionnement.
- Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes, irrégulières ou instables.
- Ne pas utiliser la tarière autrement que debout.
- Pendant le fonctionnement, l'ensemble de l'outil, en particulier l'arbre moteur, le bloc moteur, l'échappement et le carter d'engrenages peuvent devenir trop chauds pour être touchés. Éviter tout contact pendant l'utilisation et immédiatement après l'arrêt.



## ÉQUIPEMENT

### AVERTISSEMENT DANGER

Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par ECHO. L'usage d'accessoires non approuvés peut entraîner des blessures graves. Lire et respecter toutes les consignes de sécurité de ce manuel et du manuel de sécurité. ECHO, INC. décline toute responsabilité en cas de défaillance de dispositifs de coupe ou accessoires n'ayant pas été testés et approuvés par ECHO.

- Vérifier le serrage et la présence des écrous, boulons et vis. Serrer et/ou remplacer selon le besoin.
- Inspecter les flexibles de carburant, le réservoir et le pourtour du carburateur en vue de fuites. En cas de fuites, NE PAS utiliser l'outil.
- Vérifier que la tarière est solidement montée et en bon état de marche.
- Les lames à glace sont très affûtées. Porter des gants lors du remplacement ou de la manipulation.
- Les réparations doivent exclusivement être confiées à un concessionnaire réparateur ECHO agréé.
- N'utiliser que les accessoires et pièces recommandés dans ce manuel d'utilisation.

## CONTROLE DES EMISSIONS

Le système de contrôle des émissions de ce moteur est de type EM (Engine Modification, modification moteur).

#### INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE MOTEUR

GAMME DE MOTEURS: 5EHXS.0434RA  
 CYLINDRÉE: 42.7 cc  
 CE MOTEUR EST CONFORME. À LA NORME PH1 DE  
 L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT  
 AMÉRICAINNE ET AUX RÉGLEMENTATIONS DE L'ÉTAT  
 DE CALIFORNIE 1995 - 1999 CONCERNANT LES GAZ  
 D'ÉCHAPPEMENT DES MOTEURS ULGE. SE  
 REPORTER AU MANUEL D'UTILISATION POUR  
 L'ENTRETIEN ET LES RÉGLAGES.



**KIORITZ CORP.**



**Un autocollant de contrôle des émissions** est apposé sur le moteur. (L'illustration N'EST QU'UN EXEMPLE; les informations données varient suivant la GAMME.) Vérifiez l'étiquette de l'unité pour l'information du modèle spécifique.

#### DURABILITÉ DU CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

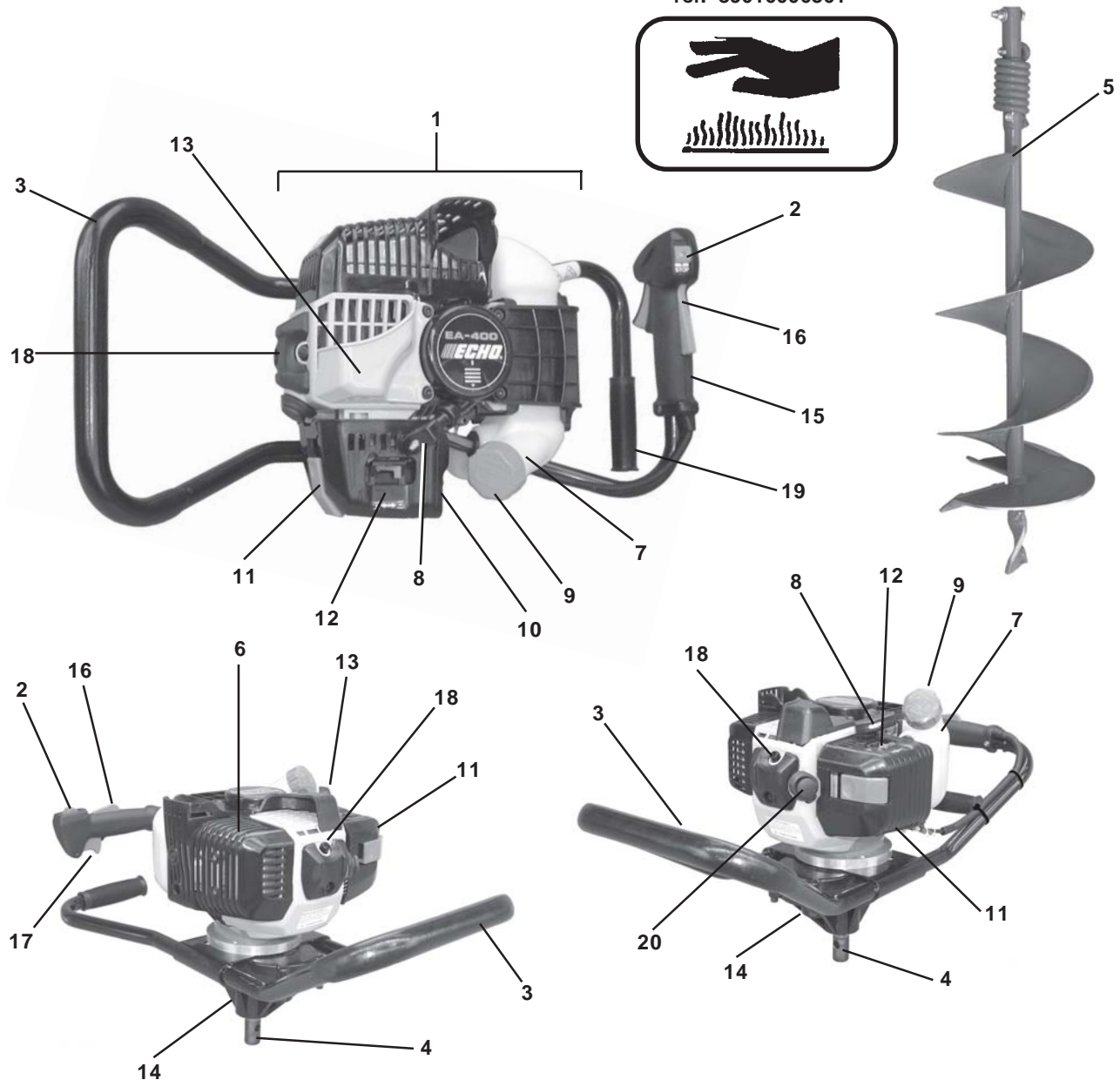
Le fabricant certifie que les émissions du moteur seront conformes aux réglementations applicables de l'état de (agence de protection de l'environnement américaine) pour une période de 300 heures, sous réserve que les instructions de la section Entretien de ce manuel soient respectées.

## DESCRIPTION

Noter l'emplacement de ces autocollants de sécurité sur l'appareil. S'assurer que les autocollants sont lisibles et veiller à bien comprendre et respecter leurs instructions. Si un autocollant est illisible, un remplacement pourra être commandé auprès du revendeur ECHO. Voir les instructions de COMMANDE DE PIÈCES pour des instructions détaillées.

### Autocollant de danger de brûlures (près du silencieux)

réf. 89016006361





### Autocollant de poignée de commande

RÉF. X505000920





1. **BLOC MOTEUR** - Inclut le moteur, l'embrayage, le système de carburation, le système d'allumage et le lanceur à enroulement.
2. **COMMUTATEUR D'ARRÊT** - «COMMUTATEUR À GLISSIÈRE» monté sur le dessus du boîtier de la gâchette des gaz. Pousser le commutateur EN AVANT pour mettre l'outil en MARCHE et le tirer EN ARRIÈRE pour l'ARRÊTER.
3. **POIGNÉE EN BOUCLE** - La position opérateur inclut la poignée d'accélérateur et la poignée en boucle. L'aide utilise la poignée en boucle seulement.
4. **ARBRE DE PDF** - L'arbre de prise de force transmet la force motrice à l'arbre
5. **ASSEMBLÉE DE FOREUSE** - se relie à l'axe de PTO. L'Assemblée de foreuse est achetée séparément comme accessoire. Voir la page 10 pour la liste d'accessoires de foreuse
6. **PARE-ÉTINCELLES-CONVERTISSEUR CATALYTIQUE/SILENCIEUX** - Le convertisseur catalytique et le silencieux contrôlent le bruit et les émissions de l'échappement. Le silencieux pare-étincelles empêche que des particules incandescentes sortent de l'échappement. Garder l'échappement exempt de débris inflammables.
7. **RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Contient le carburant et le filtre à carburant.
8. **POIGNÉE DU CORDON LANCEUR** - Tirer le cordon lanceur lentement jusqu'à ce que le démarreur s'engage, puis tirer vigoureusement, d'un coup sec. Une fois le moteur lancé, retenir le cordon. NE PAS laisser la poignée du cordon lanceur se rabattre, ce qui causerait des dommages.
9. **COUPEAU DE LIGNE** - Coupe automatiquement la ligne à la longueur correcte : 5 po (10 cm) lorsque la tête de coupe est tapée sur le sol. Si le taille-herbes est utilisé sans couteau de ligne, cette dernière devient trop longue, causant une surchauffe et éventuellement des dommages au moteur.
10. **PARE-DÉBRIS EN PLASTIQUE** - Inclus dans le sachet en plastique (co-pack). Le pare-débris DOIT être installé sur l'outil avant utilisation, voir les instructions de montage. Le pare débris inclut le couteau de coupe de ligne. Il se monte sur le carter d'engrenages, juste au-dessus de l'accessoire de coupe. Il protège l'opérateur de la projection d'objets pendant l'utilisation. Ce pare-débris doit être remplacé par un pare-débris en métal si une lame est utilisée.
11. **FILTRE À AIR** - Contient un élément filtrant remplaçable.
12. **VOLET DE DÉPART** - La commande de starter se trouve sur le dessus du boîtier de filtre à air. Mettre le levier en position «COLD START» () afin de fermer le starter pour le démarrage à froid. Mettre le levier en position « RUN » () pour ouvrir le starter.
13. **DÉFLECTEUR D'AIR** - Dirige l'air chaud de refroidissement du moteur à l'écart de l'opérateur.
14. **CARTER D'ENGRENAGES** - Le carter d'engrenages étanche présente une démultiplication de 30,2 à 1 pour une combinaison puissance/vitesse optimale. Aucun entretien par l'utilisateur n'est requis.
15. **THROTTLE HANDLE ASSEMBLY** - Contain main operator controls- Throttle Trigger, Stop Switch, and Throttle Trigger Lockout.
16. **VERROUILLAGE DE LA GÂCHETTE DES GAZ** - La gâchette ne peut fonctionner que si le levier de verrouillage est engagé.
17. **GÂCHETTE DES GAZ** - Un ressort ramène la gâchette en position de ralenti lorsqu'elle est relâchée. Appuyer sur la gâchette progressivement afin d'obtenir l'accélération optimale pour la technique de coupe utilisée.
18. **BOUTON DE DÉCOMPRESSION** - Ce bouton aide au démarrage. Il se réarme automatiquement une fois que le moteur tourne.
19. **POIGNÉE INFÉRIEURE** - Pour la main droite de l'opérateur lors de l'utilisation par deux personnes.
20. **BOUGIE** - produit l'étincelle qui enflamme le mélange de carburant.

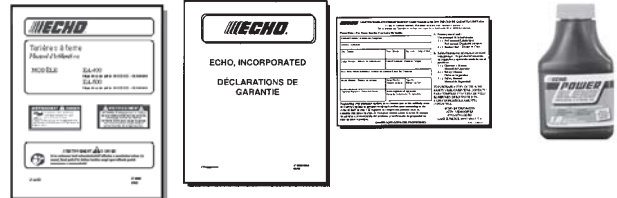


### CONTENU

Le bloc moteur, le carter d'engrenages et les poignées de la tarière EA-400/500 ont été assemblés en usine pour plus de commodité. Assemblez l'commande de puissance de la tarière EA-400. Cet outil est conçu pour l'utilisation par une personne pour forer la glace et par deux personnes pour forer la terre.

Une fois le carton ouvert, inspecter l'outil en vue de dommages. Notifier immédiatement le détaillant ou le concessionnaire ECHO de toute pièce endommagée ou manquante. Se reporter à la liste de contrôle pour vérifier si des pièces manquent.

- 1 - Ensemble bloc moteur/poignées/carter d'engrenages
- 1 - Manuel d'utilisation
- 1 - Carte d'enregistrement en garantie
- 1 - Énoncé de garantie limitée
- 1 - Flacon d'huile 2 temps Echo Power Blend™ Universal



### ASSEMBLAGE

#### POIGNÉE D'ACCÉLÉRATEUR

*Outils nécessaires :* Tournevis, outil de coupe

*Pièces nécessaires :* Poignée d'accélérateur, vis, boulon hexagonal

1. Coupez et retirez une (1) cravate en plastique blanche qui fixe la poignée équipée aux matériaux d'emballage.

#### NOTE

Ne divisez pas ou ne retirez pas les cravates noires de plastique.

2. Retirer la vis de montage et l'écrou hexagonal de la poignée d'accélérateur et glisser celle-ci sur la barre de montage.
3. Aligner les trous de la poignée d'accélérateur sur ceux de la barre.
4. Assujettir la poignée d'accélérateur au moyen de la vis et de l'écrou.
5. Serrer fermement.



## INSTALLATION DE TARIÈRE

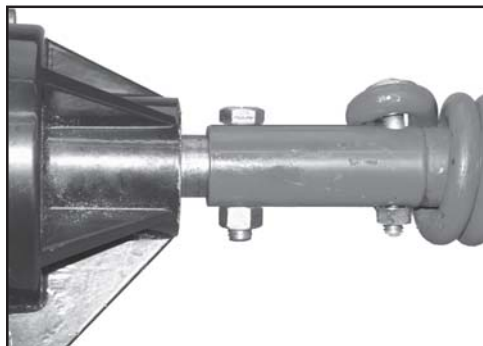
**Outils nécessaires :** 6, 8, & 10 po, foreuses de la terre  
2, 3, & 4 po, foreuses de la terre - Cle hexagonale de 4mm  
8, & 10 po, Foreuses De Glace - Cle hexagonale de 4mm

**Pièces nécessaires :** Des lames De Foreuse - Inclut:  
6 - 10 po, foreuses de la terre: 3/8-16 x 1-1/2 in. Boulon, 3/8-16 Écrou D'Hex  
2 - 4 po, foreuses de la terre: 3/8-16 x 1-1/4 po, vis de cavité d'hexa  
8 - 10 po, Foreuses De Glace: 3/8-16 x 1-1/4 po, vis de cavité d'hexa

1. Placez le moteur sur une surface avec le silencieux au bas.
2. Enlevez le matériel de la foreuse.
3. Glissez la foreuse sur l'axe de PTO de caisse de vitesse.
4. Alignez le trou de d'axe de le PTO avec le trou de foreuse.
5. Fixez la foreuse à l'axe de PTO avec le matériel fourni, et serrez solidement.

### REMARQUE

6, 8, & 10 po, foreuses de la terre modèle de matériel montré dans l'illustration. 2, 3, & 4 po, foreuses de la terre et 8, & 10 po, Foreuses De Glace utilisez les vis de cavité seulement



## RALLONGE DE TARIÈRE

**Outils nécessaires :** (2) 9/16 po Clés.

**Pièces nécessaires :** Rallonge de tarière 30 ou 46 cm (12 ou 18 po)  
Boulon à épaulement 3/8-16 x 1-1/2 po, rondelles de 3/8 po et rondelles frein de 3/8 po inclus.

### AVERTISSEMENT DANGER

Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants. Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.

### AVERTISSEMENT DANGER

Ne jamais utiliser la tarière avec les poignées au-dessus du niveau de la poitrine, ce qui pourrait causer la perte du contrôle et des blessures graves.

1. Forer un trou de 40 à 50 cm de profondeur. Arrêter le moteur et nettoyer le boulon et autres pièces de montage de la tarière.
2. Retirer le boulon de montage, l'écrou et les rondelles. Mettre le moteur de côté. Le moteur doit être soutenu par les poignées et l'arbre de PDF.
3. Retirer le boulon, l'écrou et les rondelles de la rallonge.
4. Glisser la rallonge sur l'arbre de la tarière, aligner les trous, puis installer le boulon, les rondelles plates, la rondelle frein et l'écrou. Serrer fermement.
5. Installez le moteur sur le l' rallonge de axis, et le fixez avec le matériel étant retiré dans l'étape 2. Serrez solidement.



## UTILISATION

### CARBURANT

#### *Spécifications pour le carburant*

**Essence** - Utiliser de l'essence à indice d'octane de 89 [R+M/2] (moyen ou mieux) de bonne qualité. L'essence peut contenir jusqu'à 15% d'alcool éthylique (de grains) ou 2 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique). L'usage de carburant contenant de l'alcool méthylique (de bois) n'est PAS approuvé.

**Huile deux temps** - Une huile moteur deux temps conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. FC doit être utilisée. L'huile 2 temps Echo Power Blend TM Universal est conforme à ces normes. Les problèmes de moteur dus à un graissage insuffisant par suite de l'utilisation d'une huile autre que celles conformes aux normes ISO-L-EGD et J.A.S.O. FC, telles que l'huile deux temps Echo Premium Power Blend TM, entraîneront l'annulation de la garantie du moteur deux temps. (Seules les pièces relatives au contrôle des émissions sont couvertes pendant deux ans, quelle que soit l'huile moteur deux temps utilisée conformément à la déclaration figurant dans le document Emission Defect Warranty Explanation.)

#### **IMPORTANT**

L'huile 2 temps Echo Premium Power Blend TM Universal à un taux de 50/1 pour être utilisée dans tous les moteurs Echo vendus antérieurement, quelles que soient les spécifications données dans leurs manuels.

#### *Manipulation du carburant*

### **AVERTISSEMENT** **DANGER**

Le carburant est TRÈS inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des réservoirs/jerricans de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est CHAUD ou en service!
- Ne remplissez pas réservoir de carburant au-dessus de le niveau plein. Immédiatement essuyer tous l'essence perdu.
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon du réservoir de carburant et le bidon après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.
- S'éloigner d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

**Tableau de mélange de carburant 50/1**

(U.S.)		(METRIQUE)	
ESSENCE	HUILE	ESSENCE	HUILE
Gal.	Fl. oz.	Liter	cc.
1	2,6	4	80
2	5,1	8	160
5	12,8	20	400

#### *Instructions de mélange*

1. Remplir un bidon homologué de la moitié de la quantité d'essence nécessaire.
2. Ajoutez la quantité appropriée d'huile 2-stroke à l'essence.
3. Boucher le bidon et l'agiter pour mélanger l'huile à l'essence.
4. Ajouter le reste de l'essence, boucher le bidon et mélanger de nouveau.

#### **IMPORTANT**

Le déversement de carburant est l'une des principales causes d'émissions d'hydrocarbures. Certains gouvernements exigent l'usage de récipient à blocage automatique pour réduire les déversements de carburant.

#### *Après utilisation*

- NE PAS remiser l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican homologué pour l'entreposage.

#### *Remisage*

Les lois concernant l'entreposage de carburant varient selon les localités. Contacter les autorités locales pour les lois applicables. Par mesure de précaution, conserver le carburant dans un jerrican hermétique homologué. Entreposer dans un local inoccupé, bien ventilé loin de sources d'étincelles et flammes.

#### **IMPORTANT**

Le carburant entreposé vieillit. Ne pas mélanger plus de carburant que l'on ne compte utiliser dans les trente (30) jours, quatre-vingt-dix (90) jours si un additif est employé.

#### **IMPORTANT**

Le carburant deux temps peut se séparer lors de l'entreposage. TOUJOURS agiter le jerrican avant usage.

## DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID

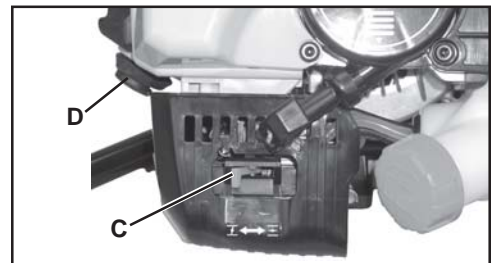
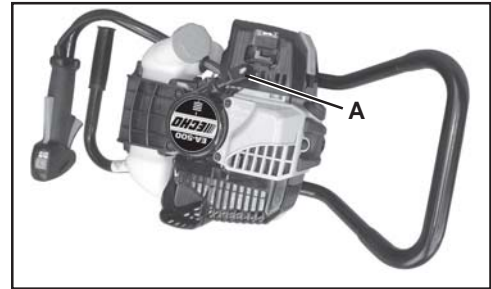
1. Placer la tarière sur une surface plane, poignée du lanceur vers le haut.
2. *Commutateur d'arrêt*  
Pousser le commutateur (A) en avant pour le retirer de la position STOP.
3. *Starter*  
Mettre le levier de starter (B) en position «Cold Start» (démarrage à froid [←|]).
4. *Bouton de décompression*  
Appuyer une fois sur le bouton de décompression (C).
5. *Poire d'amorçage*  
Pomper la poire d'amorçage (D) jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
6. *Cordon lanceur*  
Tenir fermement la poignée en boucle d'une main et tirer la poignée (E) du cordon lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre (5 ou 6 tractions). Ne pas tenir le bloc moteur par la poignée d'accélérateur. Ne pas appuyer sur la gâchette d'accélérateur pendant le démarrage.
7. *Starter*  
Mettre le levier du starter en position OPEN-RUN (ouvert-marche [↑|]). Si nécessaire, relancer le moteur et le laisser se réchauffer au ralenti pendant plusieurs minutes.

### REMARQUE

Une fois le moteur lancé, le bouton de décompression revient automatiquement en position de fonctionnement normal.

### AVERTISSEMENT DANGER

La tarière ne doit pas tourner lorsque le moteur est au ralenti. Si l'accessoire tourne, régler le carburateur selon les instructions de ce manuel ou consulter le concessionnaire ECHO pour éviter des risques de blessures graves.



## DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD

Procéder de la même façon que pour le démarrage à froid, mais NE PAS fermer le starter.

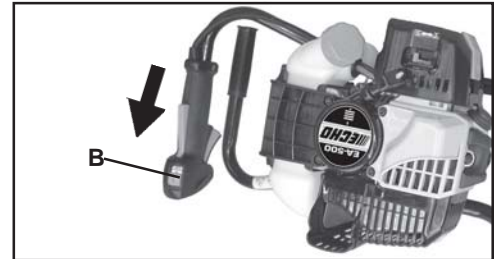
### AVERTISSEMENT DANGER

Lorsque le moteur démarre, la tarière peut se mettre en rotation, même si la commande des gaz est en position de ralenti (relâchée).

1. *Commutateur d'arrêt* -  
Pousser le commutateur (A) en avant pour le retirer de la position STOP.
2. *Poire d'amorçage*  
Pomper la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour «transparente».
3. *Bouton de décompression*  
Appuyer une fois sur le bouton de décompression (C).
4. *Cordon lanceur*.  
Poser l'outil sur une surface plane et dégagée et tirer sur la poignée du cordon lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre.

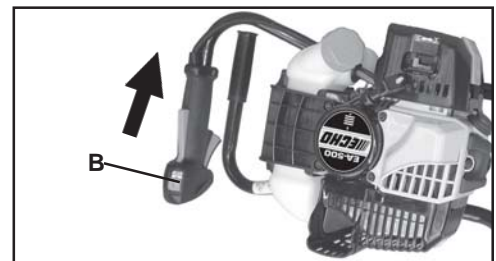
#### REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas après 5 tractions du cordon, utiliser la procédure de démarrage à froid.



## ARRÊTE DU MOTEUR

1. *Relâcher la manette des gaz*.  
Laisser le moteur tourner au ralenti pendant une minute.
2. *Commutateur d'arrêt*  
Tirer le commutateur/levier d'arrêt (A) vers l'arrière, en position STOP.



### AVERTISSEMENT DANGER

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur est mis en position STOP, fermer le starter - position de DÉMARRAGE À FROID - pour faire caler le moteur. Faire réparer le commutateur par le concessionnaire ECHO avant de remettre l'outil en service.



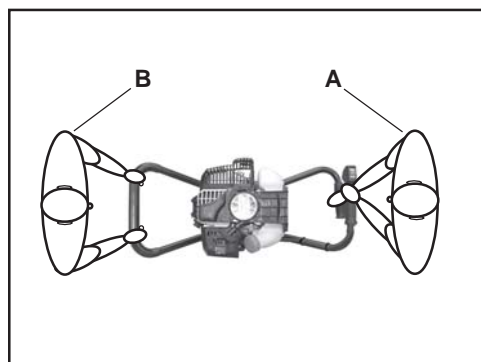
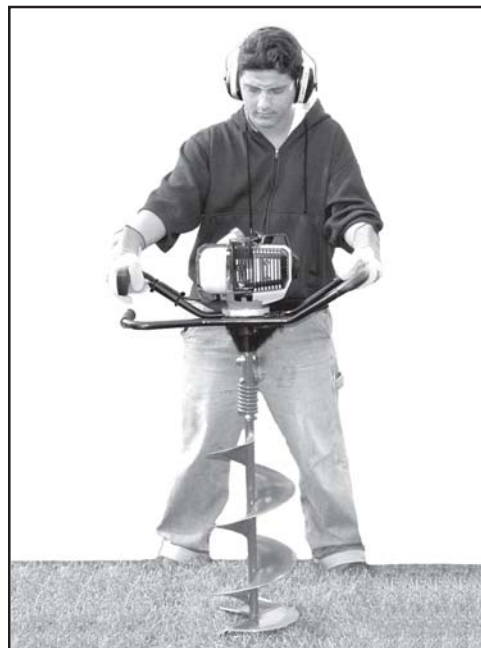
## FORAGE

1. Une fois le moteur lancé, placer la tarière à la verticale, sur l'endroit à forer.
2. Se tenir bien campé, pieds à l'écart des lames de la tarière.
3. Saisir fermement la poignée d'accélérateur de la main droite et la poignée en boucle de la main gauche.
4. Appuyer lentement sur la gâchette d'accélérateur pour embrayer la tarière et la mettre en rotation. Appuyer légèrement sur les poignées, vers le bas, pour forer. De temps à autre, sortir la tarière du trou pour le nettoyer.
5. Une surcharge pendant le forage peut causer l'arrêt de la rotation. Si cela se produit, relever la tarière pour réduire la charge exercée sur le moteur et laisser les lames évacuer les débris du trou. Reprendre le forage.

### IMPORTANT

Pendant le forage, la tarière peut se bloquer et tourner brusquement et violemment si la lame heurte une grosse pierre, des racines ou autres obstacles souterrains. Relâcher immédiatement la gâchette d'accélérateur et sortir la tarière du trou. Éliminer les obstacles pour éviter des dommages à la machine et reprendre le forage.

6. Le forage de trous de 15 cm de diamètre ou plus peut être plus facile si la tarière est tenue par deux personnes placées vis-à-vis.
7. Utilisation à deux personnes – L'opérateur guide la tarière tout en tenant la poignée d'accélérateur et la poignée inférieure et l'aide contribue au guidage en tenant la poignée en boucle du côté opposé de la tarière.
8. Ne pas appliquer un poids excessif sur la machine. Laisser la tarière effectuer le forage sous l'effet de son propre poids.
9. Ne pas utiliser une tarière à glace dans la terre, ni une tarière à terre dans la glace. Ces applications exigent différents types de tarières.
10. Ne pas utiliser la machine en terrain trop rocailleux.



VUE SUPÉRIEURE - 2-MAN EXÉCUTION DE LA FOREUSE

### AVERTISSEMENT DANGER

Ne jamais utiliser la tarière avec les poignées au-dessus du niveau de la poitrine, ce qui pourrait causer la perte du contrôle et des blessures graves.

### AVERTISSEMENT DANGER

Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants. Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.

## ENTRETIEN

Cet outil ECHO est conçu pour assurer de nombreuses heures de fonctionnement sans problème. Un entretien régulier aidera à atteindre cet objectif. En cas de doute ou en l'absence de l'outillage nécessaire, l'entretien de la machine peut être confié à un concessionnaire ECHO. Pour aider l'utilisateur à décider s'il veut effectuer le travail LUI-MÊME ou le confier au concessionnaire ECHO, un degré de difficulté a été attribué à chaque opération d'entretien. Si un entretien n'est pas mentionné, le confier au concessionnaire ECHO.

### NIVEAUX DE DIFFICULTE

**Niveau 1** = Facile. La plupart des outils nécessaires sont fournis avec l'outil.

**Niveau 2** = Moyennement difficile. Certains outils spéciaux peuvent être nécessaires.

**Niveau 3** = Expérience requise. Des outils spéciaux sont nécessaires. ECHO recommande de retourner l'outil au concessionnaire pour l'entretien.

### INTERVALLES D' ENTRETIEN

COMPOSANT/ SYSTÈME	PROCÉDURE D'ENTRETIEN	NIVEAU DE DIFFIC- ULTÉ	TOUS LES JOURS OU AVANT L'UTILISATION	À CHAQUE PLEIN	3 MOIS OU 90 HEURES	6 MOIS OU 270 HEURES	TOUS LES ANS OU 600 HEURES
<b>Procédure que nous recommandons de confier au concessionnaire Echo</b>							
Cartier d'engrenages	Graisser	<b>3</b>					<b>I</b>
<b>Entretiens à effectuer soi-même</b>							
Filtre à air	Inspection/nettoyage/ remplacement	<b>1</b>	<b>I / N</b>		<b>R *</b>		
Volet de départ	Inspection/nettoyage	<b>2</b>	<b>I / N</b>				
Filtre à carburant	Inspection/remplacement	<b>1</b>			<b>I</b>		<b>R *</b>
Système de carburant, fuites	Inspection/remplacement	<b>1</b>	<b>I</b>	<b>I</b>	<b>I / N *</b>		<b>R *</b>
Système de refroidissement	Inspection/nettoyage	<b>2</b>	<b>I / N</b>				
Pare-étincelles	Inspection/remplacement	<b>2</b>			<b>I / N</b>		<b>R *</b>
Cordon lanceur	Inspection/nettoyage	<b>1</b>	<b>I</b>				<b>I / N *</b>
Bougie	Inspection/nettoyage	<b>2</b>			<b>I / N</b>	<b>R*</b>	
Vis/écrous/boulons	Inspection/serrage/r emplacement	<b>1</b>	<b>I / R*</b>				

**LETTRES CODES POUR LES PROCÉDURES D'ENTRETIEN :** I = INSPECTION, R = REMPLACEMENT, N = NETTOYAGE

**REMARQUE IMPORTANTE** - Les intervalles indiqués sont des maximums. Toujours se baser sur sa propre expérience pour déterminer la fréquence des entretiens nécessaires.

**REMARQUES CONCERNANT L'ENTRETIEN ::**

\* Toutes les recommandations de remplacement de pièces sont basées sur la découverte de dommages ou d'usure lors de l'inspection.



## FILTRE À AIR

### Niveau 1.

*Outils nécessaires :* Brosse de nettoyage de 2,5 ou 5 cm (1 ou 2 po).

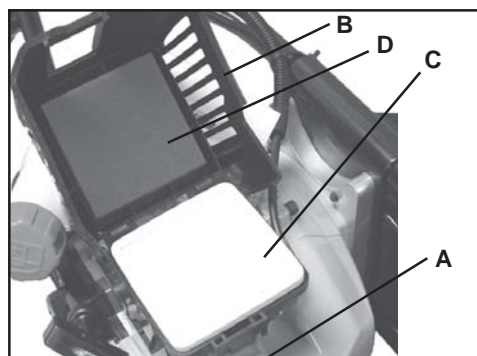
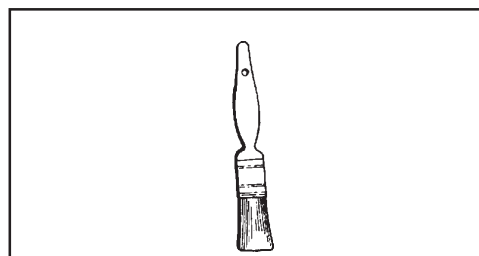
*Pièces nécessaires :* Filtres à air,

1. Fermer le starter (position de démarrage à froid). Ceci empêchera la pénétration de saletés dans le carburateur lors du retrait du filtres à air. Nettoyer le pourtour du filtres à air avec une brosse.
2. Déverrouille le loquet du couvercle du filtre à air (A) et ouvrir le couvercle (B).
3. Nettoyer le filtre de mousse (D) dans l'eau savonneuse. Enveloppe le filtre de mousse dans un chiffon propre, et la compression (n'extorquez pas) sèchent. N'huilez pas le filtre de mousse. Balayez légèrement le filtre de feutre (C) pour enlever la saleté.

### NOTIFICATION

Si éléments est saturé de carburant, très sale, déformé, ou déchiré, le remplacer, autrement les dommages de moteur peuvent se produire.

4. Si l'éléments peut être nettoyé et réutilisé, s'assurer :
  - qu'il peut toujours être inséré dans la cavité du couvercle de filtre à air.
  - qu'il est remis en place avec la même face vers l'extérieur qu'à l'origine.



## FILTRE À CARBURANT

### Niveau 1.

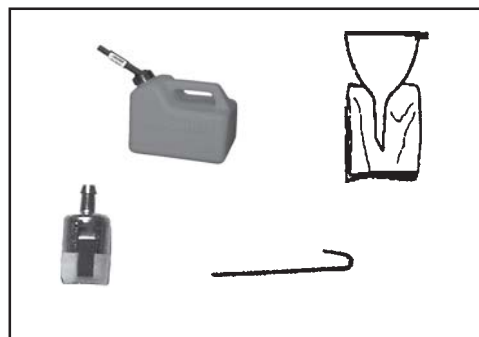
*Outils nécessaires :* Fil de fer de 20 à 25 cm (8 à 10 po) avec une extrémité recourbée en crochet, chiffon propre, entonnoir et jerrican homologué.

*Pièces nécessaires :* Filtre à carburant

### AVERTISSEMENT DANGER

Le carburant est **TRÈS** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation.

1. Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir de carburant à l'aide d'un chiffon propre et vider le réservoir.
2. Utiliser le crochet en fil de fer pour sortir le flexible et le filtre du réservoir de carburant.
3. Retirer le filtre du flexible et en installer un neuf.



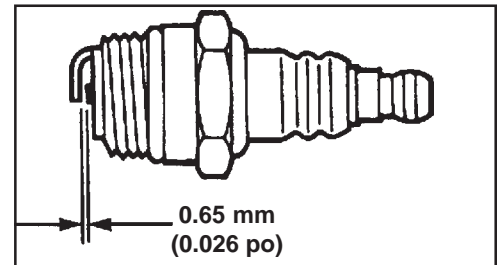
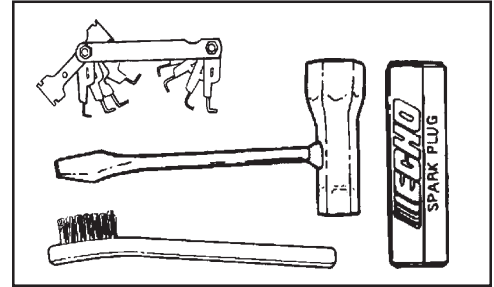
## BOUGIE

### Niveau 2.

*Outils nécessaires* : Clé en T (combinaison clé à douille et tournevis fournie), jauge d'épaisseur, brosse métallique douce.

*Pièces nécessaires* : bougie, RCJ-6Y réf. 15901731730

1. Retirer la bougie et regarder si elle est calaminée, usée et si l'électrode est arrondie.
2. Nettoyer ou remplacer la bougie. NE PAS nettoyer la bougie par sablage. Les résidus de sable endommageraient le moteur.
3. Régler l'écartement de l'électrode en le fléchissant.
4. Serrer la bougie à 150 à 170 kg/cm (130 à 150 po-lb).



## SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

### Niveau 2.

*Outils nécessaires* : Tournevis cruciforme, clé hexagonale de 4 mm, brosse de nettoyage de 25 ou -50 mm (1 ou 2 po).

*Pièces nécessaires* : Aucune

### IMPORTANT

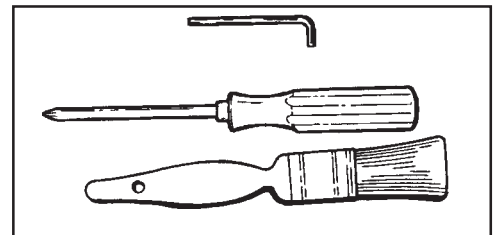
Pour maintenir la température de fonctionnement correcte du moteur, l'air doit pouvoir circuler librement entre les ailettes du cylindre. Ce courant d'air éloigne la chaleur de combustion du moteur.

Le moteur risque de surchauffer et de se bloquer lorsque :

- Les admissions d'air sont obstruées, empêchant l'air de refroidissement de parvenir au cylindre.
- De la poussière et de l'herbe s'accumulent sur l'extérieur du cylindre. Cette accumulation isole le moteur et empêche la dissipation de la chaleur.

Le déblocage des passages d'air de refroidissement du carter moteur et le nettoyage des ailettes de refroidissement sont considérés être des «entretiens normaux». Aucune défaillance due à un manque d'entretien n'est couverte par la garantie.

1. Débarrasser régulièrement les ailettes de refroidissement avec un jet d'air comprimé et buse de sûreté ou,
2. Retirez les couvertures de moteur et de silencieux, et balayez le moteur avec la brosse.



## SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

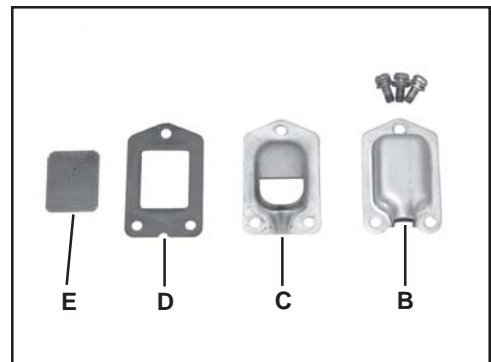
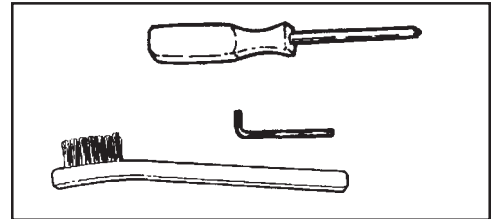
### *Pare-étincelles*

#### Niveau 2.

*Outils nécessaires :* Tournevis cruciforme, brosse métallique douce, clé hexagonale de 4 mm.

*Pièces nécessaires :* Tamis pare-étincelles, joint

1. Retirer le capot du moteur (A).
2. Mettre le piston au point mort haut (PMH) pour empêcher que la calamine et la poussière ne pénètrent dans le cylindre.
3. Retirer le couvercle du pare-étincelles (B), le support de tamis (C), le joint (D) et le tamis (E) du corps du silencieux.
4. Nettoyer la calamine du tamis et des pièces du silencieux.
5. Si le tamis est fissuré, colmaté ou troué, le remplacer.
6. Remonter les composants en reprenant les étapes à l'inverse.



### *Lumière d'échappement du cylindre*

#### Niveau 3.

#### **IMPORTANT**

La lumière d'échappement du cylindre doit être inspectée et décalaminée tous les 3 mois ou toutes les 90 heures de fonctionnement pour ne pas réduire la période de durabilité du contrôle des émissions. ECHO recommande vivement de confier l'outil au concessionnaire ECHO pour cet important entretien.

## RÉGLAGE DU CARBURATEUR

### *Rodage du moteur*

Les moteurs neufs doivent avoir consommé au moins deux réservoirs de carburant (période de rodage) avant d'effectuer le réglage du carburateur. À mesure du rodage, le rendement du moteur s'améliore et les émissions de l'échappement se stabilisent. La vitesse de ralenti peut être réglée selon le besoin.

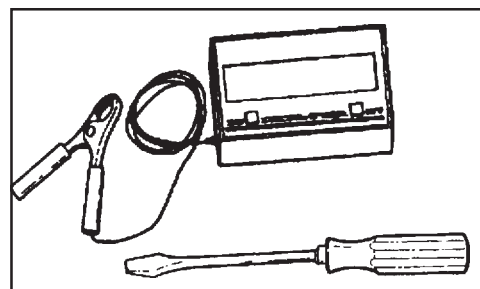
### *Réglage pour haute altitude*

Un réglage haute altitude n'est pas nécessaire pour que le moteur fonctionne correctement.

#### Niveau 2.

*Outils nécessaires :* Tournevis à lame plate, compte-tours  
 (Réf. ECHO99051130017).

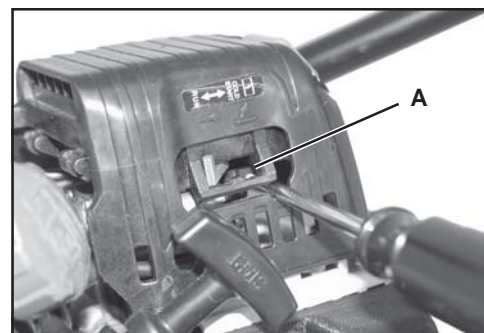
*Pièces nécessaires :* Aucune.



#### REMARQUE

Chaque outil est essayé en usine et le carburateur est réglé conformément aux réglementations sur les émissions de Californie. Ce carburateur n'est pas doté de pointeaux de réglage de haut et bas régimes.

1. Vérifier le régime de ralenti et le régler si nécessaire. Si un compte-tours est disponible, la vis de réglage (A) du ralenti doit être réglé conformément aux spécifications de la page 22 «Caractéristiques» de ce manuel. Tourner la vis de ralenti (A) dans le sens horaire pour accélérer le ralenti et dans le sens antihoraire pour le ralentir.



### AVERTISSEMENT DANGER

Une fois le carburateur réglé, l'accessoire de coupe doit rester immobile au ralenti afin d'éviter des risques de blessures graves.

## DÉPANNAGE

TABLEAU DE DÉPANNAGE

Problème	Vérifier	État	Cause	Remède
Le moteur démarre - démarre difficilement / ne démarre pas	Carburant au carburateur	Pas de carburant au carburateur	Tamis a carburant colmaté Conduite de carburant obstruée Carburateur	Nettoyer ou remplacer Nettoyer ou remplacer  Consulter le concessionnaire Echo
	Carburant au cylindre	Pas de carburant au cylindre	Carburateur	Consulter le concessionnaire Echo
		Silencieux humide de carburant	Mélange trop riche	Ouvrir le starter Nettoyer/remplacer le filtre à air Régler le carburateur Consulter le concessionnaire Echo
	Étincelle à l'extrémité du fil de bougie	Pas d'étincelle à l'extrémité du fil de bougie	Commutateur d'arrêt en position d'arrêt  Problème électrique  Contacteur de sécurité	Mettre le commutateur en position de marche
				Consulter le concessionnaire Echo  Consulter le concessionnaire Echo
Étincelle à la bougie	Pas d'étincelle à la bougie	Écartement d'électrode incorrect Calaminage Noyée de carburant Bougie défectueuse	Régler à 0,65 mm (0,026 po)  Nettoyer ou remplacer Nettoyer ou remplacer Remplacer la bougie	
Le moteur démarre, mais cale ou n'accélère pas correctement	Filtre à air	Filtre à air encrassé	Usure normale	Nettoyer ou remplacer
	Filtre à carburant	Filtre à carburant encrassé	Contaminants/dépôts dans le carburant	Remplacer
	Reniflard de carburant	Reniflard de carburant bouché	Contaminants/dépôts dans le carburant	Nettoyer ou remplacer
	Bougie	Bougie encrassée/usée	Usure normale	Nettoyer et régler/remplacer
	Carburateur	Ajustement inexact	Vibrations	Régler
	Système de refroid.	Système de refroid.colmaté	Opération prolongée dans des endroits de dirty/dusty	Nettoyer
	Pare-étincelles	Pare-étincelles obstrué	Usure normale	Remplacer
Le moteur ne démarre pas	N/A	N/A	Problème interne de moteur	Consulter le concessionnaire Echo

### AVERTISSEMENT DANGER

Les vapeurs d'essence sont **extrêmement** inflammables et peuvent provoquer un incendie et/ou une explosion. **Ne jamais** tester l'étincelle des bougies près d'un trou de bougie, pour éviter des risques de blessures graves.

## REMISAGE

### *Remisage à long terme (plus de 30 jours)*

#### AVERTISSEMENT DANGER

Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants. Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.

Ne pas remiser l'outil pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans avoir pris les mesures de protection suivantes :

1. Ranger l'outil dans un endroit sec, exempt de poussière, hors de la portée des enfants.

#### AVERTISSEMENT DANGER

Ne pas remiser dans un local où les vapeurs de carburant peuvent s'accumuler ou atteindre une flamme ou source d'étincelle, pour éviter des risques de blessures graves.

2. Mettre le commutateur d'arrêt (A) en position d'ARRÊT.
3. Nettoyer toute accumulation de graisse, d'huile, de terre et de débris de l'extérieur de l'outil et des tarières.
4. Effectuer toutes les lubrifications et tous les entretiens requis.
5. Serrer toute la boulonnerie.
6. **Vidanger complètement** le réservoir de carburant et tirer plusieurs fois sur le cordon lanceur pour évacuer le carburant du carburateur.
7. Retirer la bougie et verser 7 cc (1/4 oz.) d'huile pour moteur deux temps fraîche et propre dans le cylindre, par le trou de la bougie.
  - A. Placer un chiffon propre sur le trou de bougie.
  - B. Tirer 2 ou 3 fois sur le cordon lanceur pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur.
  - C. Observer la position du piston au travers du trou de la bougie. Tirer lentement le cordon lanceur jusqu'à ce que le piston soit au haut de sa course (PMH) et l'y laisser.
8. Remettre la bougie en place (ne pas rebrancher le câble).

## CARACTÉRISTIQUES

<b>MODÈLES</b> -----	<b>EA-400/EA-500</b>
Longueur -----	584 mm (23,0 po)
Largeur -----	267 mm (10,5 po)
Hauteur -----	368 mm (14,5 po)
Poids -----	9,75 kg (21,5 lb)
Type de moteur -----	Moteur à essence monocylindre deux temps, refroidi par air
Alésage ( <b>EA-400</b> ) -----	40,0 mm (1,58 po)
Alésage ( <b>EA-500</b> ) -----	44,0 mm (1,73 po)
Course -----	34,0 mm (1,34 po)
Cylindrée ( <b>EA-400</b> ) -----	42,7 cc (2,61 po <sup>3</sup> )
Cylindrée ( <b>EA-500</b> ) -----	51,7 cc (3,16 po <sup>3</sup> )
Système d'échappement -----	Pare-étincelles
Carburateur -----	WALBRO à diaphragme modèle avec purge de purge
Système d'allumage -----	Volunt magnétique, allumage à décharge de condensateur
Bougie -----	Champion RCJ-6Y Écartement 0,65 mm (0,026 po),
Carburant -----	Mélange (essence et huile deux temps)
Rapport essence/huile -----	Huile pour mélange 50 :1 pour moteurs à essence deux temps refroidi par air
Essence -----	89 octanes sans plomb. NE PAS utiliser de carburant contenant de l'alcool, plus de 10 % d'alcool éthylique ou 15 % de MTBE.
Huile -----	Huile 2 temps Power Blend™ Premium Universal
Contenance du réservoir de carburant -----	1,10L (37,2 fl. oz.)
Démarrateur -----	Cordon lanceur à enroulement automatique
Embrayage -----	Centrifuge
Système d'amortissement des vibrations -----	Poignées de mains droite et gauche rembourrées
Arbre de PDF -----	22 mm (.875 po) diamètre
Taux de carter d'engrenages -----	30,2:1 réduction
Capacité de tarières -----	51mm - 245mm (2 po - 10 po)
Sens de rotation -----	Antihoraire en regardant du dessus
Poignée -----	Poignée en boucle rembourrée
Régime de ralenti -----	2 800 à 3 200 tr/min
Régime à pleins gaz -----	9 000 à 10 000 tr/min

**IMPORTANT** Ce système d'allumage est conforme à la norme canadienne ICES-002.



## ACCESSOIRES DE TARIÈRE

### *Tarières à terre\**

<u>Référence:</u>	<u>Description</u>
99944900150	2" Tarière à terre avec pointe
99944900160	3" Tarière à terre avec pointe
99944900170	4" Tarière à terre avec pointe
99944900180	6" Tarière à terre avec pointe & Spring
99944900190	8" Tarière à terre avec pointe & Spring
99944900200	10" Tarière à terre avec pointe & Spring

### *Rallonges d'arbre\**

99944900210	18" Rallonge d'arbre de 7/8 po de diamètre
99944900220	12" Rallonge d'arbre de 7/8 po de diamètre

### *Lames de rechange pour tarière à terre\**

99944900230	4" Lames de rechange - Tarière à terre
99944900240	6" Lames de rechange - Tarière à terre
99944900250	8" Lames de rechange - Tarière à terre
99944900260	10" Lames de rechange - Tarière à terre
99944900270	Pointe de rechange - Tarière à terre

### *Tarières à glace\**

99944900280	8" Tarière à glace – Lame double
99944900290	10" Tarière à glace – Lame double

### *Lames de rechange pour tarière à glace\**

99944900300	8" Lames de rechange - Tarière à glace
99944900310	10" Lames de rechange - Tarière à glace Tous les

### *Adaptateur De Foreuse*

99944900335	Adaptateur De Foreuse pour l'ensemble du foret de 1"
-------------	--

\* Accessoires de foreuse incluent le matériel exigé d'assemblage

## INFORMATIONS DE DÉPANNAGE

### PIÈCES

Les pièces ECHO ainsi que les pièces et ensembles ECHO REPOWER™ d'origine destinés aux produits ECHO ne sont disponibles qu'auprès d'un revendeur agréé ECHO. Pour toute commande de pièces, toujours fournir les numéros de modèle et de série de la machine. Ces trois numéros sont apposés sur le carter moteur. Les noter ci-dessous pour future référence.

No. de modèle. \_\_\_\_\_ No. de série \_\_\_\_\_

### DÉPANNAGE

Pendant la période de garantie, les réparations de cette machine doivent être effectuées par un concessionnaire-réparateur agréé ECHO. Pour les nom et adresse du concessionnaire-réparateur agréé ECHO le plus proche, s'adresser au revendeur ou appeler le : 1-800-432-ECHO (3246). Des informations sont également présentées sur notre site web. Lorsque la machine est présentée pour entretien/réparation, elle doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

### SERVICE APRÈS-VENTE ECHO

Pour toute assistance ou question concernant l'application, l'utilisation ou l'entretien de ce produit, appeler le service d'assistance clients ECHO au 1-800-673-1558, de 8:30 à 16:30 heures (heure normale du centre), du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veiller à disposer des numéros de modèle et de série de l'unité afin d'aider votre représentant du service après-vente.

### ENREGISTREMENT EN GARANTIE

L'enregistrement en garantie peut se faire au moyen de la carte fournie ou sur Internet, à l'adresse [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com). L'enregistrement nous fournira un lien direct au cas où nous aurions besoin de contacter l'acheteur.

### MANUELS SUPPLEMENTAIRES OU DE RECHANGE

Des **manuels de sécurité** en anglais/espagnol ou anglais/français peuvent être obtenus gratuitement auprès de votre concessionnaire ECHO ou à l'adresse Internet [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com).

Les **manuels d'utilisation et de pièces** peuvent être obtenus :

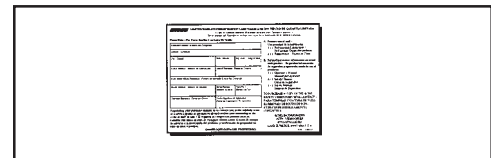
- en les téléchargeant gratuitement de notre site [www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com).
- en les achetant chez un concessionnaire Echo.
- en envoyant une demande écrite indiquer les numéros du modèle et de série du modèle du Echo, le numéro de référence du manuel (si possible), le nom et l'adresse de l'acheteur et envoyer ces informations à l'adresse ci-dessous.



**FOURNISSEUR  
COMPOSER  
1-800-432-ECHO  
[www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)**

### SERVICE APRÈS-VENTE

**ECHO  
1-800-673-1558  
8:30 à 16:30 h - Lun - Ven HNC**



**ECHO®**

ECHO, INCORPORATED  
400 OAKWOOD ROAD  
LAKE ZURICH, IL 60047  
[www.echo-usa.com](http://www.echo-usa.com)

(EA-400) 04001001/04999999  
(EA-500) E03004001001/E03004999999